



## YÊU CẦU PHÁT HÀNH THƯ TÍN DỤNG

**Kính gửi:** NGÂN HÀNG TMCP SÀI GÒN – HÀ NỘI (SHB)

*Với mọi trách nhiệm thuộc về phần mình, chúng tôi đề nghị Ngân hàng phát hành Thư tín dụng không hủy ngang theo các chi tiết dưới đây (Đánh dấu X để lựa chọn). With all our obligations we hereby request you to issue the irrevocable letter of credit of our account in accordance with the instructions below (mark X where appropriate):*

<b>40A: Form of Credit</b> <input type="checkbox"/> Transferable <input type="checkbox"/> Confirmed <input type="checkbox"/> Revolving <input type="checkbox"/> UPAS <input type="checkbox"/> Other IRREVOCABLE (UPAS LC)	<b>Advising Bank:</b> AGRICULTURAL BANK OF CHINA, NINGBO DAXIE BRANCH SWIFT CODE: ABOCCNBJ390
<b>50: Applicant (full name &amp; address)</b> OPEC PLASTICS JONT STOCK COMPANY LOT 16, ROAD 206, ZONE A, PHO NOI A INDUSTRIAL ZONE, DINH DU, VAN LAM, HUNG YEN, VIETNAM	<b>59: Beneficiary (full name &amp; address)</b> ORIENTAL ENERGY (NINGBO) NEW MATERIAL CO., LTD NO. 6 NORTH OF DONGGANG ROAD, DAXIE DEVELOPMENT ZONE, NINBO, ZHEJIAN, CHINA
<b>31D: Date &amp; place of expiry</b> 14th April 2020 in China	<b>32B: Currency, Amount</b> - In figure: 92,872.00 USD - In words: US Dollars Ninety Two Thousand, Eight Hundred and Seventy Two Only.
<b>41D: Available with:</b> <input type="checkbox"/> Issuing Bank <input type="checkbox"/> Nominated Bank <input type="checkbox"/> Any Bank <input type="checkbox"/> Any Bank in ..... By: <input type="checkbox"/> Payment <input type="checkbox"/> Negotiation <input type="checkbox"/> Acceptance <input type="checkbox"/> Def Payment <input type="checkbox"/> Mixed Payment	<b>39A: Percentage Credit Amount tolerance (if any):</b> +/- 10.....%
<b>42C: Drafts</b> <input type="checkbox"/> Required: <input type="checkbox"/> At Sight <input type="checkbox"/> At 30.....days after ( <input type="checkbox"/> shipment date <input type="checkbox"/> B/L date <input type="checkbox"/> At.....% Invoice Value. <input type="checkbox"/> Not Required	
<b>43P: Partial Shipment</b> <input type="checkbox"/> Allowed <input type="checkbox"/> Not allowed	<b>43T: Transshipment</b> <input type="checkbox"/> Allowed <input type="checkbox"/> Not allowed
<b>44E: Port of Loading/Airport of Departure:</b> NINGBO, CHINA	<b>44A: Place of Receipt:</b> NINGBO, CHINA
<b>44F: Port of Discharge/Airport of Destination:</b> HAIPHONG PORT, VIETNAM AND/ OR HOCHIMINH CITY PORT, VIETNAM	<b>44B: Place of Delivery:</b> HANOI, VIETNAM
<b>44C: Latest shipment date:</b> 31st Mar 2020	<b>44D: Shipment period:</b>
<b>45A: Description of Goods and/ or Services</b> COMMODITY: POLYPROPYLENE S2040 QUANTITY: 104.00 MTS UNI PRICE: 940 USD/MT FOB NINGBO, CHINA (INCOTERM 2010) Total Amount of Contract: USD 97,760 with	

Paid by TT 5PCT in advance: USD 4,888.00  
Paid by LC: USD 92,872.00

**Trade Term as per INCOTERMS 2000/2010:**

☐ FOB ☐ CFR ☐ CIF ☐ DAF ☐ .....

**46A: Documents Required**

- ☐ Signed Commercial Invoice(s) in 3....originals and 3...Copies.
- ☐ Full set (3 / 3) of Original of Clean "Shipped on Board "Ocean Bill of Lading made out to order of SHB TT.Kinh Doanh... branch /blank endorsed marked "freight prepaid" / "freight collect" and notify the applicant
- ☐ Clean Airway bill consigned to .....showing flight number, flight date, number of credit and marked "freight prepaid" / "freight collect", notify the Applicant . in .....Originals.
- ☐ Railway bill consigned to SHB, marked "freight prepaid" / "freight collect", notify the applicant.
- ☐ Detailed Packing List in. .1....Originals and. 1.Copies.
- ☐ Certificate of Origin issued by .....in.....Originals and. ....Copies.
- ☐ Certificate of Quality and/or Quantity issued by.....in.....Originals and. ....Copies.
- ☐ Full set of Original of Marine insurance policy (or insurance certificate) in assignable form and endorsed in blank for 110% invoice value covering.....showing claim payable at.....in invoice currency
- ☐ Copy of shipping advice advising the applicant of carrying vessel particulars within ..... days after shipment date.
- ☐ Beneficiary's certificate certifying that one set of non-negotiable documents plus.....have been sent by courier to the applicant within .....days after shipment date enclosing courier's receipt.
- ☐ Other documents: .....

**47A: Additional Conditions**

- ☐ Accept the goods on desk cargo
- ☐ No accept the goods on desk cargo
- ☐ Accept the documents of third party (except draft & invoice)
- ☐ No accept the documents of third party
- ☐ Other: .....

**[X] Despite the tenor of LC being 180 days, Beneficiary will be paid at sight and discount interest is on the account of applicant**

**48: Period for Presentation in Days**

- ☐ Within 14..... days after shipment date  
☐ Other:

**71D: Charges**

All banking charges and commissions outside Vietnam including advising, amending, reimbursing charges are for account of the beneficiary.

**49: Confirmation Instructions: WITHOUT.....****58: Requested Confirmation Party:.....****78: Instruction to Paying/ Accepting/ Negotiating Bank**

Upon receipt of documents in compliance with terms and conditions of this L/C, we make payment/ acceptance as per instructions of Paying/ Accepting/ Negotiating Bank

***Chỉ thị cho ngân hàng:***

☐ Ủy quyền ghi nợ Tài khoản của chúng tôi số 1234560890.....tại Quý Ngân hàng để ký quỹ mở L/C số tiền là 92,872.00 USD.....tương đương 100....% trị giá L/C.

☐ Ủy quyền ghi nợ Tài khoản của chúng tôi số.....tại Quý Ngân hàng để thanh toán các khoản phí liên quan đến việc phát hành L/C này. Nếu Tài khoản không đủ tiền, chúng tôi xin nhận nợ vay bắt buộc theo mức lãi phạt do quý ngân hàng quy định.

***Chúng tôi cam kết:***

- Thư tín dụng này được mở theo hợp đồng thương mại số:.....ngày.....
- Việc nhập khẩu hàng hóa/ dịch vụ theo đơn Yêu cầu mở thư tín dụng này hoàn toàn phù hợp với các quy định của pháp luật về xuất nhập khẩu và quy chế về quản lý ngoại hối của Nhà nước Việt Nam.
- Chúng tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung hạn ngạch và giấy phép nhập khẩu của hàng hóa nhập khẩu theo L/C này và chịu trách nhiệm pháp lý đối với hợp đồng ngoại liên quan.
- Thanh toán đầy đủ các khoản phí liên quan và chấp hành nghiêm túc quy định của Ngân hàng trong quá trình mở và thanh toán L/C.
- Trong trường hợp L/C hết hiệu lực hoặc không sử dụng, nếu phát sinh phí do Ngân hàng nước ngoài truy đòi chúng tôi sẽ chịu trách nhiệm thanh toán.
- Chuyển đủ số tiền thanh toán và/hoặc nhận nợ kịp thời theo đúng thông báo của ngân hàng để thanh toán bộ chứng từ đòi tiền khi đến hạn thanh toán hoặc trước khi Ngân hàng ký hậu vận đơn/ ủy quyền nhận hàng/ bảo lãnh thanh toán (tùy trường hợp nào đến trước). Trường hợp chúng tôi không chuyển đủ tiền hoặc tài khoản tiền

gửi của chúng tôi không đủ số dư để thanh toán, chúng tôi xin nhận nợ vay bắt buộc số tiền Ngân hàng đã trả thay với lãi suất phạt quá hạn bằng 150% lãi suất cho vay thông thường trong vòng 30 ngày. Quá hạn 30 ngày nói trên, nếu doanh nghiệp chúng tôi không trả hết nợ, Ngân hàng được toàn quyền phát mại lô hàng, phát mại tài sản thế chấp, cầm cố, bảo lãnh (nếu có) theo quy định của pháp luật để thu nợ hoặc chuyển tới các cơ quan chức năng theo quy định pháp luật hiện hành để giải quyết.

- Khi cần liên hệ với Ông/Bà .....Điện thoại .....

**KẾ TOÁN TRƯỞNG**

**GIÁM ĐỐC CÔNG TY**

-----  
**Phần dành cho Ngân hàng:**

Ngày giờ nhận hồ sơ:.....

Người nhận:.....

(ký, ghi rõ họ tên)